AÑO XXI.--2.ª EPOCA.--NUM. 1024

SABADO 17 NOVIEMBRE DE 1906

SÓLLER

SEMANARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR-PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona. REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover. REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (BALEARES)

DESDE PARIS

En el SÓLLER, que recibí el miércoles de esta semana, ví que en mi penúltima correspondencia me hicieron decir los cajistas algunas barbaridades de bulto que yo no había escrito, entre ellas «se propone lo exótico á lo indígena» en vez de «se pospone», y que Caín era hijo de Noé. Supongo que el buen sentido de los lectores sustituyó por las verdaderas las palabras equivocadas ya en el instante mismo de leerlas, y que hasta los menos fuertes en Historia Sagrada suprimieron *in mentis* el punto de la i para hacer con ésta y la n una letra de tres piernas, que había de resultar ser la m necesaria como final para expresar el nombre del segundo hijo del gran patriarca hebreo.

Y hecha esta que he creído indispensable aclaración, permítaseme reanudar el hilo de mi escrito anterior, que razones ya entonces indicadas obligáronme á cortar.

La pastoral colectiva con que los cardenales, arzobispos y obispos franceses acataron las disposiciones del Soberano Pontífice, declarando á su suprema Autoridad filial sumisión, fué justamente celebrada y por los católicos de todas las naciones del globo sinceramente aplaudida; pero en Francia, donde la semilla de los recelos y de las desconfianzas á la voz paternal del Jefe de la Iglesia había sido sembrada con profusión por la prensa sectaria en el campo del catolicismo, si no fué contraproducente el efecto, se leyó por lo menos por la gran mayoría de fieles indecisos con la mayor frialdad. Y mientras tanto, Enrique des Houx, con sus más ardientes partidarios seguía la campaña, y la «Liga de los Católicos de Francia» se extendía considerablemente por todos los ámbitos de la nación, constituyéndose asociaciones cultuales en todas partes (menos en París ¡cosa extraña!) bajo los mismos estatutos que la mencionada «Liga» iba facilitando á quienes se los solicitaban. En 19 de Octubre había constituídas 61 de dichas asociaciones, y este número ha ido aumentando todos los días, hasta que hoy, entre las que quedan constituídas definitivamente y las que tienen sus trabajos de organización terminados y pendientes de aprobación los estatutos, se eleva á 260, resultado maravilloso obtenido en solo cuarenta días de predicación y de esfuerzos de los autores del císma.

Verdad es que las circunstancias han favorecido también á estos, y que otros elementos, involuntariamente tal vez, al éxito han contribuído; pero de todos modos se vé cuan predispuestos dejó á los católicos que esas asociaciones cultuales apresúranse á formar á medida que va aproximándose el fatal y temido 11 de Diciembre, el título sugestivo de «la Francia para los franceses» que supo escoger Mr. des Houx para su campaña anti vaticana, digámoslo así, ampliada con otros escritos tales como «Un conflicto de conciencia», «Contra el oro extranjero», «Roma usurpadora», etc., cuya virulencia puede á través de estos títulos facilmente adivinarse, y cuyo objeto no ha sido otro que el de excitar el patriotismo de los católicos en provecho de su causa, haciéndoles aún más odiosa, si cabe, «la intromisión extranjera en su política, y la sed de dominación de la Curia romana, del clericalismo europeo, del jesuitismo *germánico*, en las personas, en las voluntades, en las conciencias de los patriotas franceses.»

Y con haber sido poderoso y eficaz el esfuerzo de Mr. des Houx para inclinar hacia el gobierno la balanza de esa parte de la opinión que tanto tiempo se mantuvo al fiel, aún lo fué más, muchísimo más, un solo artículo que apareció en el mismo periódico «Le Matin» en 23 de Octubre bajo el titulo de *Pax*, suscrito por un *Abbé X*... Es posible que sea éste un cura auténtico, oculto detrás de la letra que emplean los matemáticos para designar la incógnita, pero lo sería también que fuera un sacerdote apócrifo, un ardid del juego de la política anti clerical que aquí domina; sea lo que fuere, á este escrito se le puede muy bien aplicar aquello que solemos decir en Mallorca, de que «se cogen más moscas con una cucharada de miel que con un tonel de vinagre», porque, realmente, la dulzura es una de las cosas que más atraen. En efecto, el estilo humilde, seguro, respetuoso, razonado, del escrito en cuestión, exposición dirigida á los cardenales, arzobispos y obispos de Francia con todo el respeto que merece la Autoridad eclesiástica á un creyente sincero, á un subordinado fiel, puso el público documento en manos de todos, y ni aún los más intransigentes, los más fanáticos, los más furibundos adversarios de la ley condenada, pudieron levantar la vista del escrito antes de terminarlo, tal era el interés que en todos los lectores despertaban las palabras convincentes, los sólidos argumentos, la lógica de los razonamientos con que, con una mansedumbre simpática, seductiva, edificante, propia del inferior sumiso que desea persuadir y no ofender con la contradicción ó con el apoyo de ideas contrarias á las que sustenta su superior gerárquico, á quien desea demostrar su error sin faltar á su obediencia, suplicaba al episcopado francés que se hiciera intérprete de los deseos, de los clamores de los católicos de Francia ante el Vicario de Jesu Cristo, á fin de obtener de éste la autorización necesaria para poder someterse á las leyes por qué se gobierna su patria querida.

Esta sencillísima exposición, que abarcaba solamente el espacio de dos columnas y media escasas en la primera página del diario, pudo más, hizo más aún, conforme llevo dicho, con su seductor título de «Paz» y su estilo reposado y humilde, que los muchos escritos de Mr. des Houx, ágrios, destemplados, belicosos en su mayor parte, y esto que no se puede negar que han sido estos poderosísima palanca de la rebelión. Aquella fué, ó mejor dicho la negativa, el *non possumus* con que fué contestada al día siguiente por el «Observatore Romano», órgano oficioso del Vaticano, lo que acabó de decidir á los irresolutos, á los que esperanzados en una resolución pacífica de transigencia más ó menos diplomática, en algunos pasos de digna aproximación que evitara luchas fratricidas y efusión de sangre, habian llegado á creer en que el Papa, «que solo él podia salvar aún á la Iglesia católica de Francia, compadeciéndose de sus hijos que no querian ser rebeldes á las leyes de su país ni cismáticos, les autorizaria, en su paternal bondad, para doblegarse *de hecho* á las exigencias de la ley francesa de 9 de Diciembre de 1905.», y han quedado chasqueados. De ahí tomó su mayor fuerza el císma.

Porque no cabe duda de que císma es el movimiento de los católicos franceses, que se va acentuando á medida que se aproxima la fecha en que el plazo expira para dar cumplimiento á la ley de separación de las Iglesias del Estado: las cultuales fueron condenadas por el Papa, y las tales asociaciones se constituyen en número asombroso, inesperado. Será la intención de los que se asocian muy buena, excelente, y de que es así hasta estoy convencidísimo, pues que creo es la sola de poder ejercer libremente el culto y conservar *en propiedad* las iglesias, los ornamentos sagrados, las relíquias y demás objetos de valor, material ó artístico, y, en una palabra, todos los bienes que á la Iglesia pertenecen, evitando de este modo que pasen á serlo de los establecimientos comunales de beneficencia, ó del Estado, de la Provincia ó del Municipio directamente; pero no es esto de lo que se trata: aún cuando la intención sea buena, la formación de las cultuales, intervenga ó no el clero, (que de todo hay) se hace sin el beneplácito del Soberano Pontífice, cabeza visible de la Iglesia católica, apostólica, romana; desobedeciéndole, que es aún peor, desoyendo su voz, apartándose de sus consejos, desatendiendo su voluntad y consiguientemente separándose del gremio que milita bajo su Autoridad indiscutible, que otra cosa no es un císma en mi humilde opinión.

Es decir, entre rebeldes ó cismáticos han preferido los católicos franceses ser esto último: el patriotismo ha ganado en esa lucha titánica entre dos sentimientos purísimos del alma, delicados, nobles, sagrados ambos para los creyentes *de verdad* (de los indiferentes ó de los que en nada creen, á pesar de los más pomposos títulos con que se adornasen, no hay de qué hablar), que hace tiempo sostenían en su corazón. Y esto ha venido á confirmarme en una de las convicciones que hace tiempo sustento y que desde el final de mi penúltima correspondencia llevo expuesta: que el patriotismo obra milagros, en el sentido de que realiza cosas extraordinarias, inverosímiles, aparentemente imposibles; de que lo puede todo, en una palabra, y de que condición precisa para que un pueblo pueda llegar á ser verdaderamente libre, culto, próspero y grande, es que lo tengan sus hijos profundamente arraigado en su corazón.

J. Marqués Arbona

Paris 10 de Noviembre de 1906.

DESDE BARCELONA

SEMPRE QUIXOT.....

A mon intim y coral amich
En Guiyém Ripoll.

Si no fos per l'agredolç de rebel·lía
qui a combatre t' empeny ple de coragge,
enlloch d' essè un *quixot*, reliuhirias
dins la vila fet tot un personagge.
Un bon vicari al·lota 't cercaría
católica, de llinagge ben honrat,
y, al primer net, ton sogre te faría
pujar de jugge á bal·le y diputat.
Ferías rol·ladeta á cà-un vey nobble,
visitas á Don Prudent y an el Rector;
t' alabaría prou la gent del pobble
just només donántli sempre la rahó.....
Peró tens massa viula y genió
y destapas sas nafras á qui 's vuya
y ets afectat per més afegitor,
de riure 't d' una moral am fuy y fuya.
No ets cap bon al·lot—¡Fatalidad!
Serás sempre quixot—may diputad.....

ALONSO PANZA.

Colaboración

Una visita al cementerio

Cartas de un turista

Continuación

—Señora, el cielo amenaza lluvia y conviene retirarnos.

—Jò encare tenía algunes coses que dirlí.

Vou á n'axò li diven es salón de plantons y hi ha qui li diu es salón de curones.

Avuy dematí després d'aver berenat sa fia mayó m'ha dit: mumare; aquest any passat cumençaren á pussá curones, qui no n'havian pusades may, demunt sa terra d'allá hont enterran es pobres y jò he pensat qu'en purían pussá una demunt en Pepet nostru. Jò li he dit: fieta meva hem d'anà en cuidadu de no allargá es peu mes qu'es llensol. Sa vida costa molt cara á Sólle. Per viure sa nessecita un dineral; ja heu vous, sa bugadera es diumenje sen dú una bona teyada y llevonses ve sa mudista que mus afica ses estisores fins es cap d'avall de sa bossa. Antes á Sólle, cuant es blat anava á vintidos ó á vintitres, es pans de peseta pessavan dos quilus afavorits y are qui va á quinze ó setsa y s'Ayuntament ha llevats es drets d'es blat, per afavori es pobres, es pans de peseta pesan dos quilus rinxu rinxu. Pareix qu'es furnés no tenen mes qu'un mótlu y sempre possan sa mateixa pasta. Y totes m'han dit: foy mumare, naltrus hem de fe sa curona, vuy passarém ab una arengada turrada y ja tenim lu nesessari per cumprarla. Ell val poch, perque ja les fan p'es pobres y totes han dit: si, si, mumare, hem de fe sa curona; y una mare qui may té un nó pe ses filles, ¿qu'havía de fé? lus he dit, idó feilé. Voste la vourá allá baix y si li pega una mapada me ferá molt contenta.

—Señora será V. servida.

—Venga per aquí qu'hi ha una escala. Jesús, de bendues, fujiu d'enmitx, pareix qu'estau en llatrisidad de tant de mirá ses curones; perque are, senyó, á Sólle feim un carril y ja n'hi ha qui volen qu'un llamp el sen duga á ciutat y el torn carregat de gent sensa fé tró. ¿No li pareix qu'aqueixa es mes grossa qu'es *Vexitlles*?

Veu tots aquets qui parexen estatues, es que ja vouen passá la mort qui corre d'una part á s'altre ab una guinaveta ben llueta qui té un manech qui s'allarga y s'acurse mes de cent pams y diu sempre cridant: cuidado que l'any qui vé ja no mirareu mes, aixi mu cuntava mumare cuant era atlota. Ala fugiu d'enmitx.

—Bajámos una escalinata que bien se merece el nombre de régia y un pasamano artístico; y cansado de oir las maliciosas digresiones de mi Cicerona, aunque me daban á conocer la vida íntima de este pueblo, me retiré á ver el oratorio que se hallaba lleno de señoras hasta las afueras, las cuales, con un fervor de verdaderas cristianas, arrodilladas, rezaban con la mayor atención delante la preciosa figura del Santo Cristo del Remedio. Edificado por aquel cuadro verdaderamente cristiano, recé mi corta oración.

Vuelto hácia la parte de la sala de plantones, como decía mi Cicerona, se presentó otro cuadro muy contrario del que acababa de ver. Los mirones que todavia estaban allí como estáticos, parecian espantados por el relumbrón de la guadaña de la muerte. Las coronas que pendian de los mencionados aparatos, vistas á media luz, parecian sombreros puestos en la cabeza de señoras vestidas de luto; las cintas largas y numerosas, mecidas por el debil céfiro que soplaba en aquel momento, ondeaban detrás de sus cabezas como si flotasen en un paseo público. La mescolanza de paganismo y cristianismo que allí se veia, me puso en un estado tan irritante que por poco no improviso una filípica, como lo hiciera un misionero en presencia de los abusos pecaminosos del pueblo que va á convertir. El recuerdo de los deberes del turista me calmaron y pude cambiar de posición.

Como arrastrado por la gente que pugnaba para salir tomé el caminal sombreado por altos cipreses y algunos chopos.

Al llegar cerca de la puerta, me llamó la atención una mujer sentada sobre las piedras que forman peldaño con la tierra de la fosa común.

Mi Cicerona, que se hallaba ya cerca de mi, al ver que fijaba mi atención sobre aquella mujer que lloraba amargamente, me dijo:

—No s'atur á mirarla! es una locanda com n'*Anteca* y n'*Anquena*. Li diven n'*Gramántica* y ha trastornat es cap de moltes persones que, no cuntentes amb sos mestres que teniam, han fet veni frares de fora per ensenyarla.

—Será esto la Gramática?

—Axò mateix, senyó, axò mateix.

—Razón tiene la pobre: acabo de leer ACCI por aquí, que sin duda escribió el mismo escultor. El Ayuntamiento debería reglamentar este servicio y castigar con mano dura á los infractores.

—Cá, no senyó, no es possible, si avuy possan una munta demá la llevan y es municipal qui ha denunciat sa falta llevó es culpable.

—Señora, voy á retirarme; muchas gracias por el favor que me ha dispensado. Tome V. una limosna.

—Senyó, no sa desincomot; en cualsevol cosa el puga servi, man y dispongue: á mi me diven na Catalina Llesques, perque en sé fé de frites molt bones y sobre tot ningú en sap fé de tan bones, y especialment som molt trempada per fé ses de Papa que vosté sen lleparía es dits; jò estich á n'es carré des Butons, número 9, devant una casa qui hey há una sociedad qui diven ensenya de perde es temps, y males llengos diven també que si juga molt á cartes d'interés. Jò crech que axò será una calumnia, perque hey som anada moltes vegades á fe dissapte y may he vist que jugassen á cartas, solament jugavan á bolles de *ballá*. Diven que s'altre dia hi hagué encarnat y blau per axò de jugá á cartes d'interés. Jò vatx veure una partida de senyós qui anaven y venian y feyen escolts, peró devía essé per cosa d'eleccións. No crech que sia per això que diven. Si s'enveja mascarava!

Preocupado por las escenas que había visto, me preguntaba á mi mismo: y este pueblo no sabrá cambiar esta costumbre con la que tenían sus mayores, que en este día repartian pan á los pobres sobre la tumba de los que habían fundado las limosnas d'En Escales según lo describe el autor de la «Historia de Sóller»? Que piadoso no seria en vez de estos aparatos de paganismo se colocase un pequeñito altar sobre la tumba, un crucifijo con varias luces y un muchacho ó una muchacha sentados juntos á la mesa que repartiesen bonos de carne, pan y arroz á los pobres que se presentasen á rezar delante del crucifijo en sufragio de las almas de los difuntos que yacian debajo de la mesa! Cuadros como este deberían establecerse, porque la iglesia solo admite para honrar á los difuntos la oración, la limosna y las lágrimas.

Con esto me encontré á la plaza y con objeto de cenar y volver á salir después para dar un paseo por la calle de la Luna, que me digeron que esta noche era el punto designado para pasar la velada, me dirigí á la fonda.

XIM.

Sóller Novembre—06.

FRUTA DEL TIEMPO

En las plantas Anfigamas ó celulares hay la familia *Hongos* que por si sóla comprende más de 400 géneros, de los cuales reunen especies medicinales las himenomicetes y gasteromicetes de urles. Estas plantas en su mayoría gelatinosas, con alguna que otra saberosa, son muy variadas en su forma y de ahí la dificultad con que se tropieza para hacer una verdadera clasificación, por las variadísimas condiciones en que viven. Durante el verano, en contados climas, y mas probablemente en otoño, en otros, y siempre después de grandes lluvias, es cuando en los sitios herbosos, húmedos y sombríos suelen aparecer los hongos con una celeridad extraordinaria. Son de forma y colores muy variados, pero nunca se han visto de color verde, y absorben de la atmósfera las materias nitrogenadas con que se nutren, de la cual, á imitación de los animales, fijan oxígeno y desprenden ácido carbónico, y he ahí la causa porque en los sitios en que mucho abundan, ya que fijan el gas respirable y desprenden productos insanos, se sienta un olor incómodo, parecido en ciertas ocasiones al de la fetidez. Su historia data desde larga fecha. Horacio en su Satir. IV libro 2.º ya cantó de una manera admirable los hongos de los prados. Los conocían también Teofrasto, Dioscórides y el príncipe de la medicina Galeno. Nerón, que según cuentan era un gran gastrónomo fué muy aficionado á comerlos, pues solía llamarlos el néctar, ó manjar de los dioses, y hay quienes opinan que su predilección por esta clase de vegetales, obedecia á haber ocasionado la muerte de Claudio, al que sucedió en su elevado cargo. En Siberia, cuya producción es extraordinaria, constituye el principal,

por no decir el único, alimento de las clases pobres; en Alemania, en que también abundan, los comen hasta crudos, y en Italia consideran que el zumo de limón es el mejor correctivo para evitar los envenenamientos. Hay, pues, hongos venenosos, que lo son en una gran mayoría, hongos sospechosos, y hongos alimenticios y comestibles, que forman el más corto número. La gran analogia ó semejanza que existe entre los géneros de hongos que son venenosos y otros que constituyen para el paladar, un plato apetitoso, ha dado lugar en todo tiempo á lamentables errores que, en ocasiones, han causado la muerte á personas y hasta á familias enteras. Señalar medios de facil apreciación con que poder diferenciar los hongos alimenticios de los venenosos es cosa bastante difícil, pues no vale el que se diga que *los que no son comestibles* puestos en contacto de plata ennegrezcan el metal, lo mismo que hervidos en un puchero con cebollas blancas, hagan también cambiar el color, en pardo negruzco, á estas últimas. En general se consideran venenosos, aquellos hongos que despiden olor viroso, desagradable y tienen además sabor amargo, acre, ácido y picante y son alimenticios ó comestibles los que, generalmente, tienen la carne blanca, ó algo parecida al color de la canela, y que al quebrarse, que se hace con suma facilidad, aparecen con color rojo sangre, de grato olor y ningún sabor siendo crudos, ó si acaso muy parecido al sabor que nos deja la avellana fresca y verde. Estos hongos, los comestibles, pueden secarse sin grandes esfuerzos y su carne en este estado apenas se conoce que haya cambiado de color. En caso de duda, y á semejanza de que (el mejor de los dados es no jugarlos) lo mejor que puede aconsejarse, es no comerlos, ó por si acaso macerarlos, durante algunas horas, con partes iguales de agua y vinagre, ó bien con agua muy saturada de sal, é hirviéndolos después con igual solución que se tira luego y se lavan con nueva agua sola. En Mallorca, si bien hay hongos venenosos, abundan bastante los comestibles, llamados *setas* en castellano y *jirgolas* y *esclata-sanchs* en mallorquín. La forma mas común con que suele presentarse esta clase de vegetales, es la aparasolada y en el se distingue, en este caso, un pié ó pezón, un sombrero convexo, algunas veces, por la parte superior, y cóncavo, otras, cuya faz interior esta guarnecida de chapitas verticales, de tubitos estrechos íntima y simetricamente ligados entre si ó bien de una especie de redecilla finísima, que se deshace por la sola presión. El hongo más usual, de los comestibles, entre nosotros, es el *esclata-sanch. Cortinarius Cinamomeus.* Fries: la *jirgola. Pratella campestris.* Fries: la *jirgola de figuera Pr. arvensis:* la *jirgola de card, Rusula heterophilla.* Fries: las *jirgolas d' olivera* y de *figuera de moro, Pleorotus Petaloides* y *Pl. Opuntiæ;* el *cama seca, picornell, oreyana, cantarellus Cibarius.* Fries; y *peus de rata, Clavaria cinerea* Bull. Estas y algunas otras más, que no recordamos, son las setas comestibles en Mallorca; pues, no hay que negarlo, cuando están bien condimentadas constituyen un alimento sabroso, si bien hay que tener presente que las mejores setas deben comerse siempre en poca cantidad, porque lo ménos que pueden producir son indigestiones y cólicos, no siempre de fácil resolución.

J. T. y C.

Sóller y Noviembre de 1906.

Actualidades

SITUACIÓN INSOSTENIBLE

De tal puede calificarse la del Gobierno actual. Nuestros políticos se muestran como fatalmente impelidos por el afán de *destruir* con el título de *reformar*. Vamos á tratar, en un diario de la excepcional importancia de A B C, de la situación difícil por que atraviesa el Gobierno actual y de las tremendas responsabilidades que ante la nación y la Corona han de incurrir los sucesores Gobiernos dinásticos si no tratan con gran pulso, serenidad y prudencia, los problemas de honda trascendencia que se agitan en el seno de la patria española.

La mayor de las calamidades de una nación no es precisamente carecer de Gobierno: cuando esto sucede, hay esperanzas de que en ese período crítico y angustioso se constituya un Poder fuerte y moderador. Lo más malo es que al frente del Estado aparezcan Gobiernos débiles é inestables, sin más arte de regir las naciones que lo que dice la Prensa de partido ó lo que se oye en los sugestivos escaños del Parlamento. Esto es lo que sucede actualmente en España exasperando al espíritu más patriota y mejor intencionado.

«Aquí, se dice, el gran problema, el hondo problema que tiene que resolver éste y cualquier Gobierno, es el problema clerical. Sin esta resolución, nada de positivo y práctico se puede hacer en los demás órdenes del estado.»

Cuando esto se afirma con todo el aplomo y gravedad del mundo, es para ponerse á temblar, si no estuviéramos curados de espanto, ante el porvenir de la desgraciada patria española: diríase que por una especie de sino de fatalidad, estamos condenados á perdernos.

Evidentemente aquí se ha perdido ya por completo la brújula de la buena gobernación; la nave del Estado se ve amenazada por encrespadas olas y furiosos vendavales, y para dirigirla á puerto no se ven más que pilotos que no saben ser sino ministros de la tempestad misma.

No negaremos que hay efectivamente en España un problema que, á falta de otro nombre menos hipócrita, se ha llamado *anticlerical*; la supuesta invasión *frailuna* es, á lo menos, un problema para los exaltados de la izquierda democrática y para todos aquellos que, después de haber proclamado la libertad, son sus mayores verdugos. Asombra el ver que mientras Alemania, Inglaterra, Bélgica, Suiza, y Estados Unidos reciben con la mayor cordialidad y respeto á las expulsadas congregaciones francesas, los que se llaman á boca llena demócratas liberales nieguen la respiración y el aire á las congregaciones españolas, tratándolas con más dureza que á los masones, librepensadores y anarquistas. Y todo en nombre de la libertad y del progreso.

Pero es indudable que para la mayor parte del país el problema anticlerical no existe, ó de existir, no puede ni debe solucionarse en la forma que intenta el actual Gobierno, que en este asunto no ha sabido inspirarse en el criterio de un liberalismo sincero y respetuoso para las convicciones y creencias de la mayoría de los españoles. Esto lo conocen los mismos prohombres del partido liberal que no están atacados de clerofobia.

Para la mayoría, mejor dicho, para todos los españoles, existen otros poblemas más trascendentales, de cuya solución pende la tranquilidad de los espíritus y el bien de nuestra desdichada patria. Estos problemas son: el de la escuela y cultura nacional; el ecónomico, en sus tres principales fases de agrario, industrial y mercantil; el militar, que entraña la respetabilidad del Estado, la paz interior y la defensa del territorio; el de nuestras relaciones internacionales, y, sobre todo, el político, *hoy más hondo* que nunca, por la levadura separatista que lleva en su seno el regionalismo actual.

Estos, sin desconocer la importancia del religioso, son los problemas verdaderos, los preeminentes, que deben preocupar á todo español que no haya perdido el sentido común y el amor á la integridad de la patria. Hay qué buscar para ellos una solución perentoria, si se quiere que España se regenere, que su población no emigre desfallecida de hambre y de miseria, sino que aumente y crezca y que, después de la catástrofe colonial, no empiece la desmenbración y aniquilamiento de la Península é islas adyacentes. No hablamos de peligros más ó menos próximos; son tristes realidades las que exponemos.

Nadie puede negar que en punto á cultura, el estado de la gran masa de la población española es muy lamentable; que mientras no se mejore, no se dará un paso en la restauración de la patria hasta ponerla al nivel de las naciones prósperas y progresivas; y, por último, que este mejoramiento no será un hecho hasta tanto que se dote ampliamente el ramo de la instrucción pública, se dignifique al catedrático, se dote á los pueblos de escuelas y maestros retribuídos espléndidamente, y el Estado respete la sagrada libertad de enseñanza, á fin de que así por los Gobiernos, como por los particulares, se llene de escuelas y centros docentes la nación. Imitemos en esta materia la conducta de los Estados Unidos, que es el país donde la cultura popular se halla más defendida y elevada.

El problema económico también es una triste realidad. Sabido es cuanto se ha escrito y hablado de política hidráulica y de política forestal, de sindicatos y cooperativas agrícolas, de cultivo intensivo y extensivo de los campos, de cédulas hipotecarias, de establecimientos de crédito, de industria nacional, de comunicaciones directas con todas las naciones, de los vínculos mercantiles íntimos y positivos (no poéticos como los de ahora) que debían existir entre España y las Repúblicas sudamericanas, del problema magno de la restauración y desarrollo de nuestra marina mercante, etc..... Y bien; ¿qué han hecho de práctico en este sentido todos ó la mayor parte de los Gobiernos españoles....? Nada ó bien poco, como no sea continuar la barbarie del fisco ó la rigidez de las columnas del Arancel, aferrándose atávicamente á una nivelación mal entendida del presupuesto, nivelación que es no pocas veces la destrucción y la muerte de otros horizontes en que el crédito puede ser fuente fecunda de nuevos rendimientos y desenvolvimiento de la riqueza nacional.

Y no hablemos del problema militar, así en su aspecto marítimo como terrestre; porque son bien notorias la mala organización constitutiva del Ejército, la indefensión de nuestras fronteras, la ruindad de nuestra Marina (hazmerreir de las poderosas naciones navales de Europa, América y Asia), el estado lamentable, en fin, en que nos encontramos en punto de organización militar. España está hoy á merced del primer invasor. ¿Qué será de ella, y sobre todo de Canarias y Baleares, el dia de una guerra internacional ó de una revolución interior, cosa esta última que nos traería forzosamente una revolución extranjera....? Y ahora viene el infortunado general Luque á complicar el problema con sus exóticas reformas.

Pero lo más grave, lo más trascendental de todo es que aun sin llegar á una situación de guerra, está España á punto de sufrir el dia menos pensado, quizá muy próximo, desmembraciones considerables de su territorio. Hay que hablar claro, y el que más claro hable en estos críticos momentos, será más español y más patriota. Que oigan y entiendan los actuales gobernantes y los que aspiren á sucederles. La unidad de las naciones sólo se conserva, ó por un poder político muy fuerte, ó por vínculos morales que mantengan todas las regiones sólidamente unidas, y no hilvanadas, en una sola aspiración. Desde el momento que aquel poder no existe ó los vínculos morales se debilitan, la integridad de una nación desaparece ó peligra, queda espiritualmente rota y sin esperanza de que una mano poderosa y enérgica pueda volver á soldar las partes separadas ó amputadas del organismo nacional.

Esto es lo que precisamente sucede hoy en España. Hay en Cataluña y provincias vascongadas un partido que, afortunadamente, no es todavía separatista, pero que puede llegar á serlo si por parte de los Gobiernos centrales no se varía por completo de conducta, mediante una enmienda radical. De las Canarias no hay que decir nada, porque todo el mundo lo sabe: los lazos que las unen á la Metrópoli cada día son más flojos, merced al inexplicable, al inconcebible abandono en que las tiene el Poder central. La pérdida de las Canarias puede ser muy pronto un hecho, y el problema político que está planteado en Cataluña y provincias del Norte, entraña tan inmensa gravedad que, ó se le da una solución compatible con sus justas, con sus debidas aspiraciones, á la vez que con los intereses generales de la nación, ó de lo contrario, dejarán de ser españoles de corazón, desde luego, y de hecho como y cuando les convenga.

Pero no, no queremos vivir, queremos suicidarnos. En vez de emprender una política franca y generosa de progreso, no acabamos nunca de salir de la política ideológica, de torneos oratorios y de cábalas de partido que nos matan para incapacitarnos para la vida. Todos, todos nuestros políticos parece que están atacados de un vértigo huracanado y destructor que va á concluir con España. En vez de pensar en las grandes y vitalísimas cuestiones arriba mencionadas, las abandonan y crean un problema que no existe, porque el verdadero problema clerical, es decir, el problema religioso, empezará á existir con todas sus proporciones y funestas consecuencias si este ú otro Gobierno se empeñan en imitar servilmente la política sectaria de Francia. ¿Está España en las mismas condiciones que Francia? Es indudable que no; luego es una verdadera locura política querer implantar en España unos radicalismos que traen aparejada consigo una tremenda perturbación.

¿A quién que no esté falto de todo sentido político se le ocurre crear un problema más y una dificultad más en la gobernación del Estado, habiendo tantos y tan difíciles que resolver? No saben por experiencia nuestros gobernantes que, por causas mucho menos graves estallan aquí los fanatismos rojos y los fanatismos blancos? Y aun suponiendo que haya necesidad de dar una solución al llamado problema clerical, ó más bien congregacionista, ¿no es inocente creer que negando la libertad y la vida á las Ordenes religiosas todos los demás problemas van á quedar resueltos como por encanto? ¿Han pensado bien los hombres del actual Gabinete la conexión que la cuestión religiosa podría tener con otras cuestiones más hondas relacionadas con las más altas instituciones del Estado? Y si no sabe el Gobierno nada de esto, poco tiene de Argos el ministro de la Gobernación.

Aprendamos á obrar y vivir como Alemania, como Inglaterra, como los Estados Unidos, como Bélgica y aun como Italia, que son las primeras naciones del globo, por haber olvidado el romanticismo revolucionario y perseguidor y emprendido una política realista, positiva y salvadora.

Y aquí, en España, imitemos á Cataluña: es la región que más reciamente proclama la necesidad de imitar á las grandes naciones, adoptando una política seria, tolerante y universal, en la que todos los ciudadanos puedan ejercer sus derechos civiles y políticos, y todos tengamos á honra decir: *soy español;* como el inglés y el alemán la tienen al decir con orgullo: *soy inglés* ó *soy germano.* De esta manera, no se comprometerá el orden público, ni se pondrá á las más sagradas y altas instituciones en caminos de perdición.

De la esencia del problema regionalista, que es el más hondo que se agita en el seno de la patria, y ha de dar al traste muy pronto con todos los caciquismos y convencionalismos políticos, trataremos en sucesivos artículos.

FRAY SALVADOR FONT
Agustino

(De *A B C*).

Crónica Local

UNA ANCIANA DEGOLLADA

Un horroroso asesinato cometido en una anciana de 76 años ha venido á perturbar la tranquilidad de la sosegada ciudad de Sóller. La noticia se conoció el lunes por la noche y desde entonces el tema de todas las conversaciones recae sobre tan repugnante crímen.

A continuación damos á nuestros lectores los detalles que poseemos del mencionado asesinato.

Antecedentes de la víctima

Respondía al nombre de Catalina María Frontera Bisbal, era viuda y tenía 76 años de edad. Vivía sola y habitaba la casa de campo denominada «Can Figue», situada en la manzana 38 n.° 261, ó sea en la huerta de Biniaraix, á unos cien metros de distancia de la carretera que de Sóller conduce á Fornalutx. Era propietaria de la finca en que vivía, y, según noticias, era poseedora de algunos bienes. Ocupábase en pequeños trabajos agrícolas y caseros, con lo cual se ganaba su sustento.

Presuntos temores de una desgracia

Durante el domingo último los vecinos no vieron á la interfecta, lo cual no les llamó mucho la atención, por suponer habría ido á Valldemosa, donde tiene una hija casada. Pero, en vista de que al siguiente día permanecía cerrada la casa y que un cerdo que había en una pocilga daba fuertes gruñidos, sin duda por el hambre, los vecinos, entre los cuales se hallaba una sobrina, llamaron repetidas veces á la puerta de la casa, y como no se oyera ninguna respuesta y ante el temor de una desgracia, la sobrina mencionada fué al anochecer á dar cuenta de lo que ocurría al Juez municipal.

Trabajos del Juzgado

El Juez Municipal señor Deyá dió las debidas instrucciones al guardia municipal Fernando Berenguel, para que en unión de un cerrajero se abriese la puerta y le diese inmediatamente cuenta caso de existir novedad. Después de abierta la casa y acompañado el guardia municipal de dos testigos, practicó un reconocimiento, encontrando á dicha anciana tendida en el suelo, en el desván, dentro un charco de sangre y al parecer sin vida. Sabedor, por conducto de dicho guardia, el Juez Municipal de la novedad, se trasladó inmediatamente al lugar del suceso, juntamente con el Secretario y escribiente del Juzgado; del Alcalde interino señor Escalas; del Médico Sr. Marqués y de una pareja de la Guardia civil, procediendo seguidamente á practicar las diligencias propias del caso y ordenando la conducción del cadáver al cementerio, que se efectuó á las once de la noche.

La casa del crimen

Ya hemos dicho en qué punto se halla situada. Es una casa de una vertiente y se compone de planta baja, sótano y desván. En el sótano hay la cocina y una puerta que dá al campo por la parte de detrás. En la planta baja hay el zaguán y un cuarto dormitorio con ventana, separadas ambas dependencias por la escalera que baja al sótano y por la que va al desván. En el desván hay un cuarto domitorio y otro que llamamos *porcho*, destinado á almacén de provisiones y otros objetos. En medio de esta dependencia yacía el cadáver de la anciana, con las piernas algo descubiertas, tendida sobre el lado izquierdo y en medio de un charco de sangre, producida por haber sido degollada.

En el charco de sangre se percibían dos huellas de los zapatos del criminal.

En el cuarto dormitorio del desván existen señales de que la anciana debió esconderse en él, y que los criminales (pues se supone que fueron más de uno), con una azada y una hacha, que se hallaron manchadas de yeso, dieron varios golpes á la puerta y al tabique donde estaba la cerradura de la puerta, intentando abrir. Sin embargo, no destrozaron la cerradura, lo cual hace suponer que la víctima abrió antes de consumar los criminales su obra.

Si bien en la ventana del cuarto dormitorio del zaguán se vieron ligeras señales de haber sido forzada la persiana, es creencia que los criminales entraron y salieron por la puerta principal, valiéndose de llave falsa.

El móvil del crímen se ignora, pues no se hallaron señales de que fuera el robo lo que indujera al asesinato, porque la cómoda y una mesa bufete, donde suelen guardarse los valores, fueron halladas intactas, con las alhajas, documentos, ropas, una pequeña cantidad de dinero, etc. etc.

La anciana vestía faldas cortas, jubón con manguito, zapatos, en fin, la ropa de trabajo, lo cual hace suponer que el crímen se cometió á las primeras horas de la noche.

La autopsia

El martes, á las diez de la mañana, los médicos señores Marqués y Mayol practicaron la autopsia al cadáver de la anciana Catalina María Frontera Bisbal.

Se le apreció una profunda cortadura producida con un arma muy afilada que le interesó la tráquea, las venas yugulares, músculos y exófago con los otros tegumentos hasta llegar á las vértebras.

En el interior de la mano derecha se la halló una herida de poca consideración, lo cual indica que la víctima intentó apoderarse del arma que llevaba el asesino. En el codo izquierdo se le encontró un pequeño cardenal.

El Juez de 1.ª instancia

Al anochecer del martes llegó de Palma el Juez de primera instancia del distrito de la Lonja Sr. don José Eduardo Tormo y Martí, acompañado del médico forense Dr. Losada y del oficial de la escribanía de D. Antonio Tomás señor Oliver.

Su venida obedecía á instruir el oportuno sumario en averiguación de quién ó quienes puedan ser los autores del horrible atentado.

Después de practicadas las diligencias correspondientes, regresaron dichos señores á Palma el miércoles al anochecer.

Otras noticias

El martes vino á esta ciudad una hija de la víctima, que vive en Valldemosa con su marido, á quién se sujetó á varios interrogatorios, dejándolo luego en libertad.

*

A pesar de hallarse la casa del crimen próxima á otras cuatro ó cinco, los vecinos manifiestan no haber

oído ruido ni voz alguna durante la noche del sábado, en cuyo día se supone se cometió el crimen.

*

El Juzgado y la Guardia Civil han practicado y practican activas diligencias para descubrir al autor ó autores del misterioso asesinato que ha asombrado de terror á toda esta comarca. A la hora en que escribimos, no se ha dado con ellos, si bien esperamos que el éxito coronará sus gestiones. Asi lo desean los habitantes de esta ciudad, justamente indignados contra el asesino ó asesinos de una indefensa mujer sextagenaria.

*

La guardia civil ha detenido esta pasada noche, por sospechas, á un matrimonio, cuyo domicilio se halla cerca del de la asesinada.

——

Ferrocarril Palma-Sóller

En la sesión celebrada el lunes de esta semana por la Comisión Provincial, se ocupó del expediente promovido por la sociedad «Ferrocarril Palma-Sóller» solicitando la concesión para instalar un ferrocarril secundario entre ambas ciudades por Son Sardina y Buñola, sin subvención del Estado, del cual resulta que durante el plazo de 20 días señalados para producir reclamaciones se presentaron doce ante el alcalde de Buñola y 1 ante el de Sóller. Que todas las presentadas pueden clasificarse en tres grupos ó categorías: las comprendidas en el primer grupo se refieren á perjuicios que á juicio de los reclamantes ha de causar en sus fincas la construcción de la línea férrea; las comprendidas en el segundo grupo se refieren á perjuicios eventuales que las obras puedan causar en los manantiales de aguas existentes; y el tercer grupo comprende las reclamaciones referentes á la variación del trazado de la línea. Y en vista del dictamen emitido por el arquitecto de provincia se acordó informar al señor Gobernador que la Comisión entiende que procede:

1.° Que las reclamaciones referentes á perjuicios que la ejecución de las obras pueden ocasionar no son pertinentes en este expediente, sin perjuicio de que los reclamantes puedan ejercitar su derecho en el de expropiación forzosa de la porción de terreno que haya de ocuparse en el caso de que dicha expropiación no pueda realizarse por medio de convenio entre la compañía y los propietarios interesados.

2.° Que tampoco son pertinentes en este expediente las reclamaciones referentes á perjuicios que con la ejecución de las obras puedan sufrir los manantiales actualmente existentes, si bien la Comisión considera justo y equitativo que antes de emprenderse las obras se practiquen los aforos necesarios para hacer constar el caudal de cada uno de dichos manantiales, cuyo dato podrá utilizarse en su día para poder apreciar los perjuicios que hayan experimentado.

3.° Que sin entrar en la parte técnica del proyecto por considerarlo la Comisión ajeno á su competencia, entiende que las reclamaciones referentes á la variación del trazado de la línea comprendidas en el tercer grupo deben ser desestimadas por no aducirse en ellas consideración alguna que aconseje dicha reforma.

——

Desde hace bastante tiempo, veníase sintiendo en Sóller la necesidad de regirnos por unas Ordenanzas municipales dignas de la cultura de esta ciudad.

Esta idea fué acariciada en diferentes ocasiones por nuestro Ayuntamiento, y al efecto se tomó el acertado acuerdo de encargar un proyecto de Ordenanzas municipales al ilustrado é inteligente Notario de esta ciudad D. Pedro Alcover Maspons; quién dentro de breve tiempo lo presentó y fué aprobado, hallándose ya expuesto en la Secretaría de este Ayuntamiento á efectos de reclamación.

Hemos tenido ocasión de examinar detenidamente estas nuevas Ordenanzas y confesamos que, á nuestro humilde entender, son un trabajo esmeradísimo.

Hállanse divididas en cuatro Títulos que respectivamente se ocupan del Régimen administrativo; Policía urbana; Policía rural y Disposiciones penales y generales. Cada uno de éstos comprende varios capítulos, algunos de ellos interesantísimos, y, entre todos, se nota un criterio rigurosamente jurídico al par que un estilo claro y correcto.

Contienen gran profusión de detalles y citas legales, no escaseando en sus disposiciones los preceptos más fundamentales de la moderna legislación.

Cierra la obra un completo repertorio alfabético para su mas facil manejo.

En fin, es una pequeña compilación capaz á resolver los más elementales casos de la vida práctica.

——

Por la Alcaldía se nos ruega la inserción de las siguientes líneas:

«Se interesa la presentación á la Alcaldía de esta ciudad de las personas que resulten ser propietarias de las sepulturas del cementerio católico señaladas con los números 20, 69, 76, 90, 94, 116, 126, 254, 274 y 420 que figuran registradas respectivamente á nombre de D. Estanislao Gonzáles Mas, D. Juan Bisbal Verd, D. José Ribas Tous, D. Antonio Casasnovas Oliver, D. Juan Bautista Marqués Muntaner, D. José Colom Vaquer, D. Pedro José Estades Socias, D. Pedro Juan Bernat Morell, Sres. Puig Marcel y D.ª Catalina María Alcover Bisbal; para recojer una comunicación que les interesa».

——

Terminados los repartimientos de la contribución territorial sobre las riquezas rústica, pecuaria y urbana, formados para el próximo año de 1907, permanecerán al público á efectos de reclamación en la Secretaría de este Ayuntamiento, por espacio de ocho dias hábiles, contados desde la inserción del correspondiente anuncio en el Boletín Oficial de la provincia.

——

Ha permanecido algunos días en esta ciudad el Capitán de Navío retirado D. Adolfo de Reynoso, quien ha venido con el fin de recoger impresiones, y hacer en caso favorable, los trabajos preliminares para organizar un concurso de embarcaciones automóviles desde la boca del puerto de Sóller á la rada de Sitges.

La idea, pues hasta ahora no pasa de ella, es que las embarcaciones automóviles que aquí se reunan, si acuden al llamamiento que piensa hacerles, salgan el 21 de Junio del año próximo, de 6 de la tarde á 12 de la noche, para llegar á Sitges en toda la mañana del 22. Al vencedor en este certámen, que será internacional y al cual han de concurrir cuando menos tres, piensa ofrecerle el premio en metálico de mil francos, mas el de Honor que piensa recabar de S. M. el Rey que tan entusiasta es de los asuntos de mar.

El señor Reynoso que parece estuvo en la primera prueba de este género, que se verificó con desastrosos resultados desde Argel á Tolón, con escala en Mahón, pudo observar los defectos de que aquella adoleció, y es seguro que con las condiciones que se exijan á los que en esta segunda prueba tomen parte, se logrará tenga completo éxito y saber hasta donde alcanzan las embarcaciones de que se trata.

Para reunir los referidos mil francos y tal vez otros tantos que se necesitarán para medallas, diplomas, etc., etc., recurre el expresado señor á sortear un décimo de la Lotería de Navidad entre los que contribuyan con su óbolo á la realización de proyecto tan beneficioso en muchos conceptos y no poco para la animación de esta localidad, si tiene la suerte de poder realizarlo.

Con análogo objeto, pero de embarcaciones de vela, salió el señor Reynoso el martes para Palma, mas debe de nuevo volver á ésta según nos manifestó.

——

El miércoles de esta semana tuvo lugar en la Audiencia territorial de Palma la causa instruida por el Juzgado de la Lonja contra el muchacho Juan Llaneras, de 14 años de edad, acusado de haber sustraido, á últimos de Abril, en esta ciudad, el mismo día de su venida de Palma, 25 pesetas en metálico, huevos y varias sobreasadas de la casa de Miguel Cifre; 3'50 pesetas de la de Miguel Canals, y 18 pesetas de la de Jaime Socias, forzando, para entrar en la casa de este último, la cerradura de la puerta.

El Tribunal condenó al procesado á la pena solicitada por el Sr. Fiscal, consistente á tres meses y once días de prisión correccional por el delito de robo y á tres meses y un día por el de hurto, pago de accesorias y costas.

El procesado había ya sufrido tres condenas por hurto.

——

El lunes de la presente semana salió de nuestro puerto para los de Barcelona y Cette el vapor de esta matrícula «Villa de Sóller», llevándose un regular número de pasajeros y carga variada.

De regreso de los mismos puntos es esperado dicho buque mañana por la mañana, siendo probable vuelva á emprender viaje el martes próximo á la hora de costumbre.

——

En las inmediaciones del camino conocido por *Es carreró d' en Fique*, en una casa inmediata á la carretera de Deyá, se cometió un robo en la noche del miércoles al jueves, consistente en 50 pesetas, una sarta de chorizos y una botella de aguardiente.

En dicha casa hay establecida una taberna y abacería, propiedad del peón caminero Pedro Antonio Frontera Mayol, quien en compañía de su esposa é hijos acostumbra á pernoctar en otra casa situada á poca distancia.

Aprovechando indudablemente los ladrones la ausencia de los dueños de la casa, abrieron las persianas de una accesoria lateral, y aprovechándose de la rotura de un cristal de la vidriera de dicha ventana que les permitió abrir ésta, penetraron en la cocina, y violentando una puerta que comunica con el zaguán destinado á la venta, pudieron internarse en él, de donde sustrayeron las 50 pesetas y los objetos mencionados.

La guardia civil está practicando activas diligencias para descubrir al autor ó autores del robo, sin que hasta la fecha haya dado con ellos.

Excursión escolar á Lluch

DE VUELTA

Asi que llegamos á Valldemosa visitamos la Cartuja que es una joya preciosa; consta de una sola nave con cimborio, en el que hay una artística y hermosa pintura representando la *gloria*; en el techo también se ven pintados los pasajes más notables de la vida de la Virgen. Es de admirar la esbelta sillería de su coro y en especial la silla prioral que tiene la forma de dosel.

El retablo del altar mayor es muy notable; constituye su principal figura la Virgen de los Dolores, rodeada de ángeles.

El pavimento es de azulejos pintados con ramos de flores.

En la sacristía vimos ricos ornamentos sagrados, antiquísimos cuadros y muchas otras admirables cosas imposibles de enumerar.

Salimos por el largo corredor, cuyas *celdas* pertenecen á varios particulares que durante los calores del verano van á buscar allí aire puro y fresco.

Nos metimos otra vez en el coche y proseguimos el viaje hacía *Ca Ne Malgina*, hospedería donde pueden alojarse cómoda y gratuitamente cuantos quieren admirar las bellezas naturales que contienen las posesiones del Archiduque de Austria Luis Salvador.

Visitamos la casa principal de Miramar, que encierra muchas preciosidades de indiscutible valor; en el primer piso hay una especie de museo de antigüedades, camas, sillas, armarios, mesas, arcones, velones, platos y otros objetos de cerámica.

En la planta baja hay un grupo escultórico de mármol de Carrara esculpido en 1879. Su Alteza el Archiduque Luis Salvador lo dedicó á su primer Secretario, que falleció en Palma en 25 de Julio de 1877.

Junto á la casa hay la capilla llamada de la Trinidad, que es muy reducida, pero bastante artística. Después tomamos un atajo y nos condujo al oratorio del Beato Ramón Llull, que es de forma circular con grandes verjas de hierro. Dicho edificio está á 198 metros sobre el nivel del mar; desde dicho oratorio se ven algunos peñascos que parecen cortados á pico, adornados de cuevas y hendiduras.

Como el Sol se encontraba ya en su ocaso y parecía esconderse en medio de las aguas del mar, el maestro resolvió continuar la marcha hacía Sóller, diciendo al cochero que procurase que las caballerías caminaran al paso á fin de que con más comodidad pudiésemos observar el conjunto de panoramas y el bello paisaje que encierra aquella costa, de todo lo cual se recrea el hombre y admira el poder y sabiduría del Creador.

Al contemplar tanta belleza reunida, oyendo al paso el ruído que hace la corriente de una fuente, acompañado del susurro de las hojas al ser movidas por el airecillo en lo más alto de aquellos añosos árboles, las alegres notas de los pajarillos que parece cantan alabanzas al Señor, por empedernido que sea el hombre no piensa en nada malo, antes al contrario parece que sueña en santificar la creación.

Siguiendo la carretera, que por cierto está muy mal arreglada, vimos *Son Gayard* y *Son Marroig* que tiene una hermosa esplanada que avanza hacía el mar y sirve de mirador: luego encontramos el predio *La Pradisa*, en cuyo sitio hay una pronunciada pendiente; las rocas y piedras que hay á ambos lados de la carretera son de una estructura como avellanada.

Vimos una roca casi desgajada de la costa, llamada *Foradada*.

Llegamos á Deyá, villa situada en un pintoresco valle de exuberante vegetación; hicimos algunos minutos de parada y proseguimos nuestro camino, encontrando muchos trabajadores que regresaban de sus faenas, con la chaqueta al hombro, llenos de cal, de barro, de polvo ó tiznados del carbón, y otros con un haz de leña ó un tronco de un árbol para tener con que calentarse durante las largas y crudas veladas de invierno.

Ya la noche había tendido su negro manto; todo el suelo se encontraba ya sin matices, porque sin la luz no hay colores, ya que el olor no es otra cosa que la descomposición de la luz.

La Luna no tardó en enviar á la tierra los plateados raudales de luz; ¡deliciosa noche! ni una ténue nubecilla empañaba el estrellado firmamento; nos recreábamos en un ambiente fresquísimo, compensador de los ardores del día, cuya temperatura había sido muy elevada.

A poco rato, y sin que amenguara la charla y el buen humor que reinaba entre los expedicionarios, llegamos frente *Es Carré*, barrio de diez ó doce casas sin alineación alguna, y que de seguro servirían de atalajos cuando antigüamente y con tanta frecuencia eran visitadas nuestras costas por los piratas berberiscos.

Al otro labo se ven elevadas montañas que parecen confundirse con el cielo y en su fondo hay el predio denominado *Se Casa Nova*, al pié de la cual brota una fuente cuyas cristalinas aguas van á parar al mar, á poca distancia de una roca desprendida conocida por el *gall*.

Después se encuentran los predios *Alconase*, *Can Bleda* y *Can Prom*, en cuyas fincas se ven hermosos bancales, unos sembrados de legumbres y hortalizas, y otros plantados de frondosos olivos y frutales mostrando sus caídas ramas por el peso de su fruto.

El cochero echó mano del freno y lo apretó fuertemente, empezando la bajada que por cierto se hizo con mucha rapidez.

A las nueve llegamos frente al domicilio de nuestro estimado Profesor, de quien nos despedimos, dándole además las gracias por las atenciones que nos había dispensado durante nuestra grata excursión.

JAIME BAUZÁ.

Sóller, Octubre 1906.

CERTAMEN LITERARI
EN EL SEMINARI DE PALMA

Dijous passat tingué lloc l'anual certámen en la Biblioteca del Seminari, bellement endiumenjada am paumes.

El concejal Sr. Barceló estava á la dreta del M. I. Sr. Vicari General, Governador eclesiástic, en l'ausencia del Sr. Bisbe, si bé aquex vingué de Barcelona dit dijous á la dematinada. El Sr. Alcover llegí una alocució sóbria y ben carregada de consells que versava sobre el profit del temps, y son preu infinit.

Després el Sr. Secratari d'estudis llegí el veredicte dels Jurats, resultant esser onze els treballs qui's presentaren y vuit els premiats. En el primer, fet am molt d'esment y acert, obtingué premi el solleric Jeroni Pons. Era analisis y traducció de «Dedalo», grec.

El segon, d'hebreu, obtingué premi: y era d'en Josep de Oleza.

El tercer, poesía, tot finura, era del jovenet de Sóller, en Guillem Colom.

El quart, d'historia de Mallorca, resultá que obtengué premi en Jaume Sastre y Accesit n'Artemi Massanet.

Del sest, qui era d'Historia natural (sensació interna dels animals) va tenir premi en Guillem Miralles y accesit en Joan Sabater.

Del seté treball, qui era sobre la filosofía y teología que hi ha en el «libre de Amic é amat» de Ramón Llull, tengué el premi en Bartomeu Bauzá.

*

La capella gregoriana cantá am molt d'acert y gust esquisit les composicións musicals: *Salve Mater*, *Alleluya*, *Justus germinabit*, *La nit de Beethoven*, *Tu es Petrus Ad multos annos*.

Eren casi les dotze del mati cuant acabá aquex acte solemne.

Sia, per tant, la mes sencera enhorabona als premiats y als sollerics nostres qui tant prometen.

EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 10 Noviembre de 1906

La presidió el Alcalde interino Sr. Escalas y asistieron á ella, los Concejales señores Rotger, Joy, Castañer Arbona, Rullán, Ripoll, Frontera y Colom.

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Dióse cuenta del estracto de los acuerdos tomados por el Ayuntamiento y Junta municipal en las sesiones celebradas durante el mes de Octubre último, y fué aprobado, acordándose su remisión al señor Gobernador civil de la provincia, á los efectos procedentes.

Se dió cuenta de la distribución de fondos por capítulos para satisfacer las obligaciones del presente mes formada por la contaduría de este municipio y fué aprobada.

Se acordó verificar varios pagos.

En este estado entró en el Consistorio el Concejal Sr. Castañer Bernat.

Se dió cuenta de varias instancias solicitando autorización para verificar obras particulares, acordándose conceder la autorización solicitada.

Se dió cuenta de la R. O. del Ministerio de la Gobernación fecha 29 de Octubre último, por la que se destiman las reclamaciones presentadas por los Ayuntamientos ante aquel Ministerio, contra la R. O. de 18 de Abril de 1905 regulando la prestación de los servicios benéfico-sanitarios, de la que quedó enterada la Corporación.

También se enteró del reparto provincial para 1907 formado por la Diputación provincial, habiendo correspondido á esta población la cantidad de 9790'16 pesetas.

Se aprobó el traspaso de la sepultura del Cementerio católico número 275, hecho por su poseedor á favor de D. Bartolomé Negre Marcús.

No habiendo otros asuntos de que tratar se levantó la sesión.

CULTOS SAGRADOS

En la iglesia parroquial.—Mañana día 18, á las nueve y media, empezarán los divinos oficios propios de la tercera dominica con sermón por D. Ramón Colom Pbro. A la tarde, explicación del catecismo; y al anochecer, vísperas y completas.

Lunes día 19.—A las seis y media se practicará el ejercicio consagrado al Patriarca S. José.

Sábado día 24.—A las siete y media tendrá lugar el ejercicio en honor de San Bartolomé.

En el oratorio del Hospital.—Mañana domingo, á las siete y media, se celebrará Misa de Comunión general para los devotos de la Preciosa Sangre del Salvador, pudiendo los asistentes lucrar una indulgencia plenaria para la hora de la muerte. Por la noche, terminará el devoto quincenario, con plática por el Reverendo Sr. Cura Arcipreste.

En la iglesia de S. Francisco.—Mañana domingo, dia 18.—A las 4 y cuarto de la tarde, se continuará la devoción de los Trece domingos, con exposición del Santísimo, en honor de S. Antonio de Padua.

En el oratorio de las MM. Escolapias.—El lunes próximo, á las 5 y tres cuartos de la tarde, se dará principio al devoto Setenario en honor del B. Pompilio, en preparación á la fiesta que se celebrará el domingo próximo, y predicará D. Ramón Colom, Pbro.

A los Agricultores

Plantel de naranjos injertados sobre pie agrio, limoneros, albaricoqueros, manzanos, perales, melocotoneros, ciruelos, etc., etc., clases variadas y escogidas.

Para más detalles, diríjanse á don José Pizá, calle de la Rectoría n.° 7.

(35) **FOLLETÍN**

LA RAMA DE SÁNDALO

—No hay tal, repuso Miguel con severidad; y solo tú, que eres un mentiroso, podrías hablar mal de la pobre borrica: castigar á los animales solo por castigarlos, demuestra mal corazón, y nunca los maltrata una persona valiente y honrada.

—¡Bah! ¡para eso son animales, para llevar palos!

—Dios no los ha puesto en el mundo solo para eso, sino para que nos sirvamos de ellos cuidándolos; es menester compadecerlos, porque pasan su vida trabajando en provecho nuestro, y no pueden defenderse aunque los castiguemos injustamente; ¿qué dirías tú, si la señora Cecilia, además de hacerte trabajar con exceso, te diera solo pan de maiz, y te hartase de golpes?

—¡Toma! ¡me iría de su casa!

—¿Y si no pudieras irte?

—Me enrabiaría con ella, y la aborrecería.

—Pues los animales no pueden irse: tienen que sufrir los malos tratos de sus amos, y sin embargo, no los aborrecen; al contrario, los quieren mucho, y jamás piensan en ofenderlos, ni aun en defenderse.

—¡Es verdad! dijo Marianillo: *cari-ancha* cuando le pego se vuelve á mirarme con unos ojos tan tristes! ¡y aunque le pego mucho nunca me tira una coz!

—Eso prueba que es mejor que tú; tú la haces trabajar y le pegas, y ella te quiere: ella trabaja y tú la maltratas.

—No le pegaré más, dijo el muchacho; que no tengo yo la poca vergüenza de ser más malo que una burra.

—Veremos, dijo Miguel: mi padre, que está cerca del campo á donde vas á arrancar lechugas, me dirá lo que haces, y si te empeñas en castigar á la burra sin razón, no te doy más la palabra de Dios: que á mí me gustan las gentes de razón, y no las peores que los animales.

El chico bajó la cabeza, mohino, y Miguel añadió:

—¿Dónde está Inés?

—En el soportal; ahora ha bajado: ¡está tan descolorida!

—Bueno: vete, que se hace tarde para el trabajo.

El muchacho y la burra echaron á andar hácia el campo, y Miguel entró en la alquería.

Dirigióse al soportal, y como había dicho Marianillo, halló en él á Inés.

La jóven había salido sin duda á regar las flores, pues era cuidado suyo desde la muerte de Benito: Inés era la providencia de todo ser desamparado, aunque este ser fuese una flor.

No obstante, conocíase que algún pensamiento triste la había distraído durante su tarea: en un extremo del terrado, se veían dos regaderas, una llena y otra mediada de agua.

Inés se había sentado, y apoyaba la frente en la palma de la mano derecha: sus largas trenzas negras, que aún no había recogido, caían por su espalda, ondeando al rededor de su gracioso y redondo talle.

Al oir los pasos de Miguel, levantó la cabeza, como si su corazón le avisase quién era la persona que entraba: entonces su lindo y plácido rostro, que había tomado hacia algún tiempo el color del nácar, se vistió de ese bello matiz rosado, tan delicado cuando es accidental y fugitivo.

Miguel se sentó al lado de la jóven, y tomó su mano, mientras ella temblaba de emoción.

—Inés, le dijo aquel, me voy á la ciudad para ser soldado, y enseguida marcharé lejos de aquí, porque he pedido que se me destine á uno de los regimientos que hay en Cataluña. Inés, sé que me quieres bien, y yo, que siempre te he querido como una hermana, desearía ahora poderte amar lo bastante para casarme contigo y quedarme á tu lado.

—¡Miguel! balbuceó la muchacha, consternada y confusa, porque no sabía mentir.

—Déjame acabar, Inés, prosiguió el molinero: tengo poco tiempo y muchas cosas que decirte, porque el soldado está rodeado de peligros donde quiera que se encuentre: aunque ahora no hay guerra, nunca faltan revoltosos y malhechores á quienes perseguir, y con quienes andar á tiros.

—¡Oh, Dios mío! ¡es verdad! exclamó Inés llorando á lágrima viva.

—Todo esto, Inés, continuó el jóven, no te lo digo para afligirte, ni por hacerme valer: te lo digo solo para que creas lo que voy á ofrecerte, y para que sepas que el soldado, al irse lejos de los que quiere bien, dice la verdad, lo mismo que si estuviera en el artículo de la muerte.

—Ya sé que tú nunca has mentido, Miguel.

—Es que, aunque siempre hubira sido embustero, ahora diría la verdad.

—Te creo.

—Tanto mejor: pero, como te iba diciendo, hemos recapacitado, mi padre y yo, y hemos venido á conocer que siempre me has querido: vaya, no te avergüences, Inés: el querer honradamente no es ningún delito: yo te lo agradezco en el alma, y esta es la primera vez en toda mi vida que desearía saber hablar mejor, para explicarte cuánto bien me hace al corazón la certeza de que me quieres.

—Entonces, Miguel, ¿por qué te vas á ser soldado? preguntó cándidamente Inés, mirando al molinero con más confianza.

—Me voy, porque necesito perder de vista por algún tiempo este valle, donde tantas buenas esperanzas alimenté: me voy, porque conozco que aún quiero á Margarita como el primer día en que la ví, y porque, para olvidarla, es preciso que la pierda de vista tambien, del mismo modo que al valle.

—Pero, ¿y si te matan? Miguel, exclamó Inés, por cuyas mejillas volvieron á correr las lágrimas.

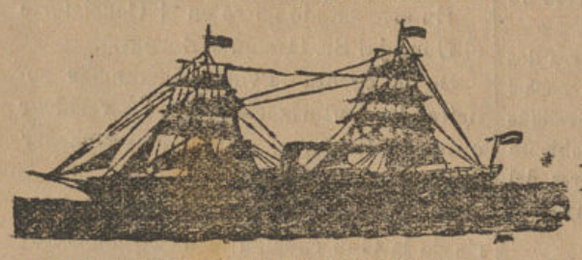
—Dios querrá que viva, Inés: tú rezarás á la Virgen por mí todas las noches y todas las mañanas: ¿no es verdad?

—¡Sí! contestó Inés con enternecimiento.

ISLENA MARÍTIMA
COMPAÑÍA MALLORQUINA DE VAPORES

VAPORES

Miramar-Bellver-Cataluña-Balear-Isleño-Lulio.



SERVICIOS SEMANALES

DE

IDA Y VUELTA

ENTRE

PALMA—MARSELLA Y PALMA—ARGEL

SALIDAS

para Argel los Jueves. — para Marsella los Sábados.
De Argel los Viernes. — De Marsella los Lunes.

Servicios combinados con fletes á fort-fait en conocimientos directos para Cette, Gibraltar, Tanger, Londres, Liverpool, Glagow, Manchester, Bristol, Ull, Hamburgo, Amberes, Rotterdam, Amsterdam y principales puertos de Italia, para los que igualmente se despachan pasajes via-Argel.

Los señores pasajeros que en Francia tomen billete para la Argelia, ó España via Palma, podrán permanecer en esta todos los días que les convenga, si bien combinando la salida con los vapores correos de itinerario.

El vapor que sirve la línea Palma-Marsella, se reserva el derecho de hacer las escalas que le convengan.

Para informes y despacho: Oficinas de la ISLEÑA MARÍTIMA.

CASA ESPAÑOLA DE COMISION

Exportación de productos industriales.—Consignación de frutos y primores.—Subastas á los más altos precios de esta Plaza.—Comisión 5 por 100 arreglos inmediatos y se anticipan fondos y materiales á los señores remitentes.

PASTOR-BERNAT

Rue de Jéricho 7 A., et rue du Vieux Marché aux Grains 41 y 43

BRUXELLES-(Belgique)

PABLO COLL Y F. REYNÉS
AUXONNE (Cote d' Or)

SUCURSAL DE LA CASA COLL, DE DIJÓN

Especialidad en patatas y demás artículos del pais.

Expedición al por mayor de espárragos y toda clase de legumbres.

Servicio esmerado y económico

TRANSPORTES INTERNACIONALES

Comisión, — Representación, — Consignación, — Tránsito

Y PRECIOS ALZADOS PARA TODAS DESTINACIONES

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y legumbres

BAUZA Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

CERBÈRE y **PORT-BOU** (Frontera Franco-Española)

Corresponsales á GIVET, JEUMONT y ERQUELINNES (Frontera Franco-Belga)

TELEGRAMAS: Bauzá Cerbère.—Bauzá Port-Bou.

RAPIDEZ Y ECONOMÍA EN TODAS LAS OPERACIONES

JABÓN FLUIDO GORGOT

Este jabón compuesto de hiel de vaca, afrecho y salol, es de perfume finísimo y viene recomendado por la higiene moderna para la limpieza del cutis, en sustitución del jabón en pastillas.

Indicadísimo y necesario para lavar la cara; por no producir escozor, consérvala tersa, sin manchas, granos, rojeces y arrugas prematuras.

Usándolo en el baño preserva á la piel y cuero cabelludo de toda enfermedad contagiosa.

Con su uso diario se conserva la belleza eternamente.

Enviando Ptas. 3'00 se manda el frasco á esta población, franco de porte, escribiendo al CENTRO DE ANUNCIOS de D. Juan González,—PALMA DE MALLORCA.

Desde media docena frascos, descuentos según la importancia de los pedidos. A cada frasco acompaña prospecto indicando la manera de usarlo.

Suscripciones al *Album Salón, Hojas Selectas, Blanco y Negro, Por esos mundos, La Ilustración Española y Americana, Nuevo Mundo, La Moda Elegante, La Ilustración Artística*, y otras revistas y periódicos. — Se admiten en la Administración del SÓLLER, San Bartolomé n.° 17.

TRÁNSITO INTERNACIONAL

Servicios esmerados y á buenos precios

MATEO COLOM

Rue Lazare-Carnot, 34

CETTE

Consignatario del vapor

"Villa de Sóller,,

CURACION DE LA DIABETES

POR EL

VINO URANADO PÉPSICO

de

J. TORRENS, FARMACÉUTICO

El primero y único elaborado en esta forma en España, mucho más económico y de mejores resultados que sus similares del extranjero, está preparado con todo esmero por procedimientos científicos bien experimentados y acreditado como un reconstituyente sobradamente enérgico para suprimir la eliminación del azúcar de glucosa en todas las personas afectadas de la enfermedad denominada "diabetes.„

DE VENTA:

En *Barcelona*, Sociedad Farmacéutica Española.—Farmacia del Dr. Pizá.—*Palma*, Centro Farmacéutico.—Farmacia de las Copiñas.—*Málaga*, Farmacia del Dr. Pelaez y Bermudez.—*Sóller*, Farmacia de J. Torrens.

CASA FUNDADA EN 1876

VINO AL POR MAYOR

COMISIÓN Y AJUSTE

JUAN ESTADAS

COMERCIANTE Y PROPIETARIO

TELÉFONO

LEZIGNAN (Aude)

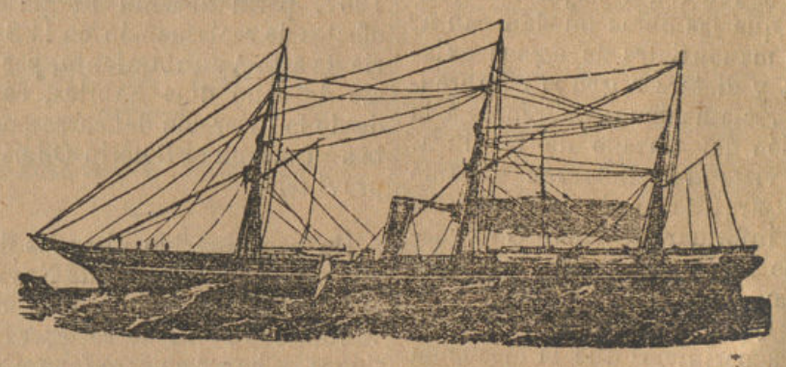
LA SOLLERENSE
DE
JOSÉ COLL

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera franco-española)

Aduanas, transportes, comisión, consignación y tránsito

Agencia especial para el trasbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y pescados.

VAPOR ESPAÑOL **VILLA DE SÓLLER**



Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa

Salidas de Sóller para Barcelona: los dias 10, 20 y último de cada mes
Salidas de Barcelona para Cette: los dias 1, 11 y 21 de id. id.
Salidas de Cette para Barcelona: los dias 5, 15 y 25 de id. id.
Salidas de Barcelona para Sóller: los dias 6, 16 y 26 de id. id.

CONSIGNATARIOS:—EN SÓLLER.—D. Guillermo Bernat, calle del Príncipe n.° 24.—EN BARCELONA. — D. J. Roura, Paseo de la Aduana, 25.—EN CETTE.—Mr. Mateo Colom, Rue Lazare-Carnot, 34.

NOTA.—Siempre que el día de salida de Sóller y Cette para Barcelona coincida en sábado de día festivo, retrasará el vapor su salida 24 horas.—La salida de dicho buque del puerto de Barcelona para el de Sóller, será en todos los viajes á las ocho y media de la noche.

L' ASSICURATRICE ITALIANA

Sociedad de seguros contra los

ACCIDENTES DEL TRABAJO

ESTABLECIDA EN MILÁN Y RECONOCIDA EN ESPAÑA

Capital social: 5.000.000 Liras

Habiéndose promulgado la *Ley sobre los accidentes del trabajo* de 30 de Enero último, esta importante Sociedad asegura todas las industrias, mediante una prima, contra los riesgos indicados en dicha Ley.

Director de la Sucursal Española: D. MANUEL GES, Merced, 20, Barcelona.—Para informes y demás, dirigirse al Agente principal, B. HOMAR, Samaritana, 16, Palma.—Agente en Sóller, ARNALDO CASELLAS.

Hotel Restaurant del Universo
DE

VDA. DE J. SERRA

PLAZA DE PALACIO-3.-BARCELONA

Hospedage desde 5 pesetas en adelante. Habitaciones desde una peseta, restaurant á la carta, mesas particulares, se sirve á todas horas.

El HOTEL DEL UNIVERSO está situado en uno de los sítios más importantes de la capital, dá plena fachada á la bonita y frondosa plaza de Palacio y paseos de la Aduana é Isabel II, donde cruzan todos los tranvías, y es el más próximo á la Aduana, Muelles, Compañías de Navegación, Bolsa, Gobernación y Estación de los Ferrocarriles de Francia, Tarragona, Valencia, Zaragoza y Madrid.

SOLLER.—Imp. de «La Sinceridad»